

ԱՅՆ ԱՏԵՆ ԿՐՆԱՆՔ ՓՐԿՈՒԻԼ

Եպրիլ 24 ի նահատակաց սգառածին ով չզգացուեցաւ մեր անցեալի սեւ եւ յուզումնալից յուշերու փռելէն: Ան որ հայ արեւն ու անունը կը միացնէր իր վրայ գտնէ այդ պահուն իր երեւակայական աշխարհին մէջ տեսաւ իր բոլոր օրոտհատոր եղբայրներն ու քոյրերը, որոնք ունեւորին Խթիւհատի հայալինջ ծրագրերնու իրականացման սատարեցին իրենց կամքէն անկախ պատճառներով մնաք բարով ըսելով իրենց թանկագին կեանքին:

Մենք յարգեցինք զանոնք, ինչ որ մեր նուիրական պարտականութիւնն էր, անոնց կորուստը ողբացինք ու պահ մը միլիմէ շատեր փոխվելէի ծրագրերնու օրոտհացին, սակայն ըստ մեզի անոնք բարոյութեամբ զգացումներու արտայայտութիւններն էին քան զարուս պահանջած պաղարինութեամբ վերագնահատումը մեր արեւնու անցեալին:

Հուզիչ դէպքեր նկարագրել չէինք ուզեր, քանի որ մենք իսկ ապրած էինք այդ մահասարսուտ գեհնական վայրկեանները...: Եյո, մենք կ'ուզէինք որ դասեր առնէինք երէկէն՝ մեր այսօրուան ու վաղուան ճշմարիտ ուղին շարունակելու համար:

Երբ այս ուղղութեամբ կ'ուզէինք խորհրդածել մեզի կը ներկայանայ՝ (1) Վրէժնիս ինչպէս լուծենք եւ (2) ինչ միջոցներով պէտք է դարձանել մեր թանկագին կորուստները: Երկուքն ալ էական, երկուքն ալ գերազանցօրէն օրուան թելադրանքներն են:

Պատմութիւնը անթիւ ու պերճախօս ապացոյցներ ունի Ֆիդիքական վրէժնորթութեամբ յաղթանակելու ձգտումներու իրականացման շուրջ, որոնք երբեք ալ չեն արդարացուցած տարուան աշխատանքները: Եսոր աւելի կարկառուն փաստը մենք հայերս ենք: Ըստանց մեր անաղնիւ թշնամիները մոռցած իրենց մարդկային կոչումն ու հանգամանքը, վայրենաբար մեզ... ընտելեց ռեզիստի փոխ ի փոխ, եւ ահա սակայն դեռ կ'ապրինք մենք: Ընտելեց ռեզիստի ալ մեզմէ շատ ու շատ էր. ուր մնաց որ այժմ հեռու կարելիութիւններէ՝ ինքզինքնիս եւ րազատենեմու տեղ դնելով ինքզինք կը ձօնենք ամենուն, առանց զիտակցելու թէ՛ անոնք օգուտ մը տալէ աւելի մեզի միշտ ալ վնաս կը բերեն:

Պահ մը եթէ ընդունինք ալ Ֆիդիքական փոխ վրէժի գաղափարը, ի զօրութեանք զոյն զործադրել, իսկ եթէ չէ հապա ինչու չ'այնիլ իրատեսօրէն զգաստ ու շրջահայեաց հողի վրայ:

Իտրեկամներ, մեր երակներուն մէջ արին շունինք, որ փոխ վրէժի ընթացքին թափենք, ան ցամքած՝ ու մեր երակները չորցած են:

Հակառակ անոր որ մենք զմեզ երբեմն քաղաքակրթական բարձր մակարդակի վրայ տեսնել կը ցանկանք, սակայն յաճախ դէպքերն ու երեւոյթները մեր այդ ցանկութեան առջեւ հարցական մը կը դնեն: Վսնի որ անխորհրդած թշնամիներէ հեռու գտնուելով հանգրձա՝ առանց ժամանակի ու պայմաններու թելադրանքին, ինքզինքնիս մեզի միշտ վնաս առնող զգացումի քաղաքականութեան տիրապետութեան տակ կ'ուզենք պահել: Այս ալ է այդ գործելակերպը:

Անոնք մեր զգացումները, որպէսզի չ'առտոտէ ու մենք ալ չ'իյնանք կրկին:

Այն մոմէնտը, ուր կը գտնուինք այլ բան կը պահանջէ: Պէտք է որ յարգենք մեր նահատակներու յիշատակը, բայց չ'վերանորոգենք մեր արեւնահոս վերքերը... Հիմայ խաղող պայմաններու մէջ ուժ աւելով մեր ներքին կազմաւորումին, սէր եւ միութեամբ փարինք իրարու, օգնենք մեր անարեւուն, կրթենք մեր նոր սերունդը դարուս պահանջներուն համաձայն, եթէ կ'ուզենք ապրել գաղութահայերս՝ այս բարոյական ձերմակ ջարդին-ալիտսերումին առաջը առնելով: Եյո, այս է մեր ինկելի նահատակներուն այսօրուայ մեզի հրահանգած պատգամը ու մեր ցաւերուն դարմանը, որուն արդէն կը հետեւի մեր մայր հայրենիքը: Խաղաղութեան մէջ ստեղծագործենք, վրէժի համար կեանք չ'ունինք զոհելիք այլեւս, մեռածները կը բաւեն: Զեռք ձեռքի տալով մեր սիրելի Հայաստանի աշխատասէր եղբայրներուն հետ նուիրուինք հայ ցեղին ու հայրենիքին զոյառեւման ծառայող մեր բարոյական, կրթական, ֆիզիքական ու նիւթա-տնտեսական կենսական ազդակները ձեռք ձգելու համար: Մեզի չ'հետաքրքրէր հայրենիքի մէջ տիրող իշխանութեան վարիչ սկզբունքները՝ այնքան, որքան կը մտահոգուինք հայ ժողովուրդի ու հայաստանի զոյառեւմութեան եւ բարգաւաճման հարցով:

Այնպիսի մը կը բաւէ ներկայ ժողովուրդներու եւ պետութեանց կեանքին վրայ, որպէսզի համոզուինք թէ՛ բանցրող դարուն մէջ ով որ օգնես ապէս գորուստ ու փողովքով բաժնէ անձը կը վերապահուի բաղախան եւ ալ մարգերու վրայ յաջողութիւններ:

Օգտուիլ գրեական օրուայ դասերէն:

ՄԻՀՐ. Մ. ՍԵՖԵՐԵԱՆ

Առողջապահական

ԻՆՉՈՒՍ ԽՆԱՄԵԼՈՒ Է

ՄԱՆՈՒԿԵՐԸ

Երբեք ամիսէն անգամ միեւն վեցերորդ ամիսը օրական ժամը 6 անգամ կ'աւտալու է, այսինքն առաւօտեայ ժամը 6ին, 9ին, 12ին, և կէսօրէ վերջ 3ին, 6ին, և զիշերուայ 10ին, առանց այլեւ զիշերներէ ելլելու: Պարզէն այս շրջանին ալ կրնայ վարժեցաւ լաւանք գիշերը դիտելու: Ասիկա մօրը համար կարեւոր և փափաքելի հանգիստ մ'է անշուշտ: Անգամ մը որ մանկիկը տանց վարժուի ալ միայն ուղեւորական, ժամերուն անօթութիւն կ'զգայ և կուլայ, և թէ մօրը ճշգրտապէս կ'ըլլայ ու բնաւ չ'ընենք իր պարզիկը:

Վեցերորդ ամիսէն մինչև 12րդ տարի (մէկ տարեկան) օրը ժամը 5 անգամ գիշերելու է, ամէն 4 ժամը անգամ մը, առաւօտեայ ժամը 6ին, 10ին, կէս օրէն վերջ 2ին, իրիցուայ 6ին և զիշերուայ 10ին: Մանկիկը ամբողջ օրը ժամ կը քնանայ առանց անօթի զգալով թթնանալու: Եթէ մայրը օկիզքէն տանք գործադրելու ըլլան, յիշ թէ շատ ճշգրտապէս թելադրել, շատ աւելի հանգիստ և առողջ պիտի զգան բոլոր գոտեմար նախորդ կաթնառութեան շրջաններուն: Ուրեմն մանկիկին առողջութիւնը ապահովելու համար, անոր ժնշտ պայմաններէն զլիարօք անքօնեանքին հոգ տանելն է, օրուայ ժամերուն միայն կ'աւտալու և քնանալով, եւ մայրը պիտի տեսնեն թէ ալ ան չ'պիտի լայ օրուայ առթիւ: Ասոր հետ մէկ տեղ անշուշտ մօրը թելադրելու զանգ ընելու է:

Եթէ մօրը կ'աւտալու քուէ, արուստեական և կամ բարեփոխուած կուլու կ'աւտալու գործածելու է՛, իսկ հակառակ պարագային եթէ մօրը կ'աւտալու չ'բաւար և կ'աւտալու կը վնասէ զանազան պատճառներով, այն առանց բոլորի մը հրահանգին վրայ վերադառնալ միջոցներուն գիշերու է: Պէտք եղած պարագային՝ անտես կին մը ընտելու առանց միայն բոշկական թնտեսութեան կենթարկել վերջ պէտք է թողուլ օր գիշեր, եթէ ոչ շատ մը հիւանդութիւններ կրնան փութանցել մանկիկին:

Անցնելով հիւանդութեանց, ամէնէն շատ պարզիկին սպառնացող հիւանդութիւնները առաւօտեայ, երեք-չորս, չնչառական անցքերու և թոյլի հիւանդութիւններն են, և ամենց վարակման միակ անցքերը պարզիկին բերանն ու քիթն են: Մեծամասամբ երակները իրենց առաջին քանի մը մը ամիսներուն թերի անցառութեանէ կը հիւանդանան, որուն հետեւ թեյրեւս ընկերացած ըլլան անոց և աղաւտ մօր մը անապառնութիւնները:

Բաւե երբեք թողելու է՛ որ մանկիկը օտէ առաքելայ կ'աւտալու: զէն անի իր բերանը, օրովեան սաթը օրովեան մէջ թէ մեր շուրջ զբաւեռած ամէն ինչ միջոցներով միջոցառելի իր վրայ, օրուայ պարզիկին բերանին մէջ, իբր հերկուած և կ'աւտալու զեանք մը, չ'փախանք արագ և անգիտութեամբ կ'աւտալու անի: Ալ երեւակայեցէ՛ թէ այս մանկիկը օրուայ շատ կրնան հասնիլ մանկիկին թոյլութեան և անապառնութիւններ: Եւ յանկարծ կը տեսնենք թէ խնդէ երակներ ցնցալին թոյլութեամբ և կ'աւտալու փոքրտեղութեանէ կը առաւաղի: Գրեթէ ամբողջ տարի մը պարզիկը մօրը կ'աւտալու զառաւելի բան տեսնու է՛:

Պարզիկը երբեք մօտենելու է՛ անոնց որ հարեւար կ'աւտալու ընտելուած են, մասնաւորապէս երբ օր թոյլութեան բարձրագոյն ալ կայ, օրովեան այսպիսիներու հազած պահուն բուսական է օր թոյլութեան կ'աւտալու մը մանկիկին երեք և կ'աւտալու օրուայ, անիջապէս պարզիկին ալ կը վարակուի: Պարզիկներու մէջ հիւանդութիւններու գիշերելու կարգաւթիւնը և տեղաւորութեան բարձրագոյն մեծերու շատ

ՀԱՃՆՈՅ ՈՒԹԸ

ԱՄՍՈՒԱՅ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ

ՆԵՐԿԱՅՅՈՒՄԸ ՂԱԶԻՐԻ ՍԷՋ

Ամսոյ 24ին, Կիրակի երեկոյան ժամը 6 30ին տեղւոյն ընդարձակ թատերաբեմին մէջ բեմադրուեցաւ Ռեալիտայ 8 ամսուայ հերոսամարտը, ի նշան պատմական Ղազիրի Աղզ. վարժարանի և կազմակերպութեամբ Ղազիրի Հանգիստ հայ Երեւանի Միւսթիան:

Այս Հանգիստ հերոսական վերջին մարտնչութեամբ Հանգիստներու պատմութիւն համաձայն առաւել վերածնունդ է Ղազիրի աղզ. վարժարանի Ուսուցիչ Պր. Յակոբ Տառաւրիանի կողմէ:

Մօրը լեցուն էր ոչ միայն հաղթանակօրէն մէջ կը գտնուէին նախնիքի Պէրսեպոլիս ու ճիւղերէն եկող հիւրեր: Մօրը հազար հազարականութեամբ ալ, որք եկած էր դիտելու մեր աղջկային մարտնչութիւն մէջ պատկերը՝ Առաւել Հանգիստ վերջին գործադրութեան, ինքնապաշտօնութեան պատմական վրայ կանգնած: Կարողաք անկասկածելու համար թուրք վանդաւորականութեան:

Ներկայացումն առաջ Պ. Յ. Տառաւրիան մի քանի խօսք խօսեցաւ և ի մէջ այնք ըսաւ որ՝ իրենց յաւակնութիւնը չունին անթիւ գործ մը ներկայացնել ներկայութեան, քանի որ գերակապարտեց վարժ չէին: Եւ անոնք անոնք օգի ի բուն աշխատած էին իրենց գերեզ արժեքներ:

Յարգելի Արար հիւրերուն՝ օրոնց մէջ կային կարեւոր մեծ պատմականութեան տեղաւոր մարդիկ՝ հաղթանակը համար ներկայացուցելու Հանգիստ հերոսամարտը, Արարիկին ճաշար մը մէջ ամ փոփած էր հայու աշխիւ բարեկամ մը Պ. Պաւլոս Երզնկայի, որը կարգաց զոյլ բուն կերպով ծափահարուելով:

Ներկայացումը իր ընդհանուր գործերուն ժողովրդային և ամեն անհատիկով զաւարեւութեան արժանի, քանի որ անոնք անի մեր փառքերէն մին և անոր յիշատակը հիւանդութեան ներկայութեան յիշողութեան մէջ:

Այս ներկայացման իր մասնակցութիւնը բերած էր Ղազիրի կոյրերու երգչախումբը՝ որու միջոցաւ հանգիստին փայլեալ փառաւոր տեսցաւ:

Փակման խօսքը ըրաւ տեղւոյն հոգեւոր հովիւ Գեոր. Տ. Մարգարէ: Գարապէտ:

Ներկայացումը վերջացաւ ժամը 10, 30ին եւ ներկայութեան խոր ապաւորութեամբ օրուայ վեհաթիւնն աղղուած:

Անկեղծ մօզթանքներով շնորհաւորել վերջ բերուած ներկայութեան արարական յաջողութիւնները, հ'արժէ շնորհաւորել նաեւ Ղազիրի հայութեան բարեկամ միջոցաւ Գեոր. Տ. Մարգարէ: Գարապէտներ, Ուսուցիչ Պ. Յ. Տառաւրիանը և բոլոր անոնք, որոնք անհնուիրաբար նուիրուած են մեր աղջկային կարգաւթիւնը ու նոր սերունդին բարոյութեան և զարգացման համար:

Ամէն գնահատանք վեր է Ղազիրի Արար և հայ անկեղծ բարեկամական յարաբերութիւնները:

Ներկայ մը

տեղի քիչ է: Միշտ հոգեւոր է որ կ'աւտալու զառաւելի անհատներ չ'կարգաւթնէ: Բարեկամներու ու աղջկայիններու կողմէ: Վերահասարակութիւնները փոքր են որ երեւանի մեծերն շատ փոքր հարկութեան և թոյլութեան մեծ ամբողջութեամբ իրենց առաջին քանի մը տարիներուն մէջ: (2)

[Ընտ.] Մ. Ս. ՄԻՔԱՅԵԼԵԱՆ

[Բժեկական ուսանող]

(Ամերիկեան համալսարանի)

ՎԵՆԵՏԻԿԻ ՄԻՒԹԱՐԵԱՆՔ

և

ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Էջ մը Միաբանութեան
գործունէութեան
երկնադրութեան կեանքէն

Ա.

Գրեց՝ ՄԻԷՐ. Ս. ՆԱՃԱՐԵԱՆ

Սինդիկատ Կեդրոնական Բնակարանային
Միութեան, և Վենետիկի՝ իտալացի,
այսպէս և Միութեան անդամներ
համարեն հայութեան պիտի լինեն լու-
սաւոր: 1719-էն ի վեր Միութեան
Ուսումնական Կենտրոնը բազմապիսի
տպագրութիւններն ու տպարանական
յոթագրութիւնները զարգացածութենէ կը
չլքեն մեր այսօրը:

Միութեան տպարանը մէկ Բե-

րականութիւնը զոր լոյս տեսած է
1727-ին, Դուռն Գերակազմութեան առ-
խարաքառ լեզուին Հայոց անունի
տակ, միայն պիտի հայտնի իր — զը-
րական անգլերէն — իրեն տպարանի բո-
րաւոր ուսուցանելու համար: Միւս-
գումարէն, 1730-ին Հրատարակած գրա-
նոց լեզուի ընդարձակ Գերակազմութիւ-
նը նաեւ տպարանային տպարանը չէր
երկար տարիներ միջոց և մասնաւոր
վաճառք էր:

Ինչպէս՝ Հ. Բարսեղ Վ. Սարգիս-
եան իր վերոյիշեալ գրքովը զգուշա-
րած է միայն մի քանի այն գործը
բաւարարութեանը անհամար, որոնք
մեզի կործանած են շատ տակի շահե-
կան էին, և որոնք ազգային նշանի
վենետիկը — Միութեան Ուսումնական
տիպարանային տպարանը գոր-
ծը գերազանցելու յարգելի նկատողա-
թեամբ, նշանակու, և մենք շատ կա-
րելաւոր պիտի լինանք Հայաստան-
ութեան սոսկ գրական բաժնի մէջ ընձե-

ռած գործարարութիւնները մասնաւոր
— անցողիկ անտարկած միայն — միայն
Բեռլինէն և Բաւարական Կայսր-
ութենէն կարեն որոնել ընծայելով: Ի-
րենք Բեռլինէն անտարկած կարող
եմք հարգել ըլլալինք հայ մասնագի-
տութեանը իր անգլիկ կառուցածքով
մէկ օրէն միւսը լոյսի և Միութեան
եան Միաբանութեան երկարութեամբ
հայ գրական գործունէութեան առ-
թողարկել մէկ քանակաւոր տպագր-
կար մը կառուցել միայն զիսկ և ինք-
րինակել: Իրաւ ար, հաւատարմ-
րականութիւնը իր իսկական անտար-
կադներով շատ բան տրամ է հայ ազ-
գի գլխուն, բայց, բարեբաղնաւոր
Միութեան անդամները յոյս տակաւ կա-
ռուցող գերադասելով յոյսերուն շնորհիւ
ճիշդ յաւիտեանակէ տպարան վիճակ-
ուած ըլլալով հանգրժն լաւագոյն
չըլաններ՝ ևս բոլորած է: Ինչպէս չէ,
երբ երկու գործարարներ և անտար-
կադակ աշխատանքներու տակ, խառն մը

անտարկածներ, ի զին մէջ գերազա-
նեալ, այնպէս, և հայտնի և յաջողած
են վերջապէս հայտնի Ուսումնական
տիպարանէն անտարկածութեամբ, զուգ-
նաեւ անտարկածութեամբ, զուգ-
նաեւ անտարկածութեամբ:

Ընթերցողները թող ներգրավու-
րդան մեր վերոյիշեալ մէջ գործունէ
մար. իսկ մենք, Միութեան անդամ-
ներ, զարակատելուն մասնաւոր ծա-
ռարկութեանը իրենք են՝ տարի ո՛չինչ
ու նիւթ փոխադրելով՝ եմք ոչ իրենց
յոյսերուն իրենց մասնաւոր զուգ-
նաեւ անտարկածութեամբ, զուգ-
նաեւ անտարկածութեամբ, զուգ-
նաեւ անտարկածութեամբ:

Երկու գործ և անդամներ ծառա-
յութեան... Միւս հինգ գերադասող և
տարաւ տարի տակի անտարկած նպա-
տակին փոքրիկ Սյո՝, տարիս աննա-
խընթաց տպարան մըն է:

(Երեսմակելի)

ՍԶԲԵՐՆԻԴ ԼՈՅՍ

Մայրիկայէն շարժարտող և քինին տիպէն սարսափողներ
Գնումեցաւ առանց ցաւի և Էմիլիոսին խիստ ազգային անդունդ
մալարիայի գէմ:

Ըզգեցութիւնը բոլոր ամբողջութեան 3 անգամ է: Աստիճանէն շատ
պակաս: Առողջ ապահովան անօրէնութենէ արտօնուած, բժշկականներէ,
Հիւանդանոցներէ և տեղւոյ երեւելի բոլոր բժիշկներէ զնահատական և
շնորհակալութեան վկայականներ ստացած այս ամբողջ քինինը գործա-
ծեցէ:

Մէկ կրանցիկն առիւթը 12 ամբողջով մէկ ու կէս մէջիւտ, կէս կրամ-
նոցը մէկ մէջիւտ, իսկ քառորդ կրամնոցը երեք քառորդ մէջիւտ է:

Ըմեն տեսակ Commandeի վրայ ամբողջներ կը պատրաստուին զիւրա-
մատչելի գիններով:

Գինեգէք՝ Վ.Է.Է.Ս. ՍԷՄԵՐՔԻՆԻՆԻ
Խանգէլ — Հայկա Բիւրակաւ տեսանցող
անօթ — մեր Պէյրութի միակ ներկայացուցիչն է Կիւրեղեան եղբոր
Պապ — Խորիս էլ հաստա շէնքին մէջ, ուր կը գտնէք միշտ պատրաստ ապ-
րանք:

ԷՄ.ԱՅԱՆԵԱՆԻ ՄՈՒՐԻ ՃԱՇԱՐԱՆԸ

Ընթերցողներէն այսօրոյնքէն անոնք որոնք կը փափաքին աժան,
մաքուր և համեղ կերակուրներ ծաշակել, պէտք է ուղղուին Էմ. Ա-
յանեանի RESTAURANT SYRIE Հայկ. Ճաշարանը. ուր կը գտնուի Պա-
պը առանց պողտային վրայ, բանտին ետեւը, Ընթերցողներէն անհնէն
օգտուին և ամենէն հաճելի մէկ կէտին վրայ:

RESTAURANT DE SYRIE ALEXANDRETTE

ՎԱՀԱՆ ՍԷՄԵՐՔԻՆԻՆԻ

Հայկա ԳԵՂԱԳՈՐԾ — ԲԻՄԻԱԳԵՏ Խանգէլ
Իր Սենդվիչներն առիւթը զիւրեանին մէջ կը պատրաստուին և
կը ծախուին ամէն տեսակ գինով:
Գինեգարանի Բիւրակաւ տեսանցողի բաժնին մէջ կը կա-
տարուին արտարանական: մանրէարանական զննութիւններ:
Կը կատարուին նաեւ տարրալուծական քննութիւններ այլ և այլ նիւթերու:
Կը պատրաստուին «սանթալէս» վաճառք կոչուած հաշտուոր
ակաւի գինը, ուր կը հանդարտեցնէ սովաւի ցաւերը, կը զօրացնէ լին-
տերը, ինչպէս նաեւ ճաշովին վաճառք, մաքի անմրցելի ներկը:
Նշանաւորն է՝ գինեգինը զոհ ձգել:

ԵՐՈՒԱՆԻ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Օթիւ ԷՄԵՐԻԱՆ ՄԱՐԵՇԱԼ ՅՕՏ ՓՈՂՈՅ
Ընթերցողի բոլոր նաւահանգիստներուն համար գիրաւորաւոր
գիններով տոմսեր կը հայթայթէ —
Փաստաւորութի գործողութիւնը բացարձակապէս ձրիօրէն և ա-
րագ կը կատարուին —

ԿՈՍՏԱՆԵԱՆ ԵՂԱՐՔ

Համամ էլ թէլ Հայկա
Վերջին մօտայի վրայ մեր հօշիւ վաճառատան մէջ կը գտնու-
ին ու կը պատրաստուին տոկոս և ներառաշահներուն զոհացում տը-
ող կոշիկներ:
Կը բաւէ անգամ մը գիմել մեզի ուրիշներու գիմելէ առաջ
Ձեր իսկ շահուն համար, որովհետեւ մեր գինները խլամբ և Ժո-
զովրդական են:

ՆՈՒՐԻ ԵՍԳՈՒՊԵԱՆ

Հանգէլ թիւ 120 ԳԵՐՁԱԿ Հայկա
Ըմէն անոնք, որոնք շիք հարուստներ կուրին հագնել թող փու-
թան զիմէ վերոյիշեալին, ուր իրենց ճաշակին համապատասխան
խղամալ գիններով գոթիւմներ կը պատրաստուին:

ՏՕԲԹ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊՕՅԱՃԵԱՆ

Պուրվար քը Տրան ԱՍԱՄԻԱՐՈՅԺ Հայկա
Ձեր ակունքը դարձանելու համար կը յանձնարարուի ուրիշ-
ներուն երթալէ առաջ զիմէ վարպետ այս ատանաբայութիւնը ոչ միայն
կը պատրաստէ ամէն տեսակ արուեստական ակունք, այլ մեծ հոգա-
ծութեամբ կը դարձանէ նաեւ ակաւի վերաբերեալ բոլոր հիւանդու-
թիւնները:

ՕԹԷԼ ԱՍԱՆԱ

Պատիւ ունիմ ծանուցանելու յարգելի հասարակութեան թէ՛ Օթիւ,
ԸՏԵՆԸ նոր կարգ ու սարքով ինչպէս նաեւ սպասարկութեամբ
զրած եմ նախանշելի վիճակի մը մէջ. մասնաւորաբար ընտանիքներու
համար, որոնք Օթիւ մէջ պիտի վայելին ընտանիկան ամէն տեսակի
գինութիւններ:

Տէր և Տիօրէն Լուսուֆ Խըշկէճեան

ՏՕԲԹ. Ա. ՊԱՀԱՏՐԵԱՆ

(ԱՍԱՄԻԱՐՈՅԺ)

որ իր մօտէն ինքնիքն մէջ, կիրաւիին զատ, շարժուան ամէն սրբուն
սիրով կ'ընդունին և իրական ձեռնհասութեամբ և արտաքոյ կարգի
խղամալութեամբ կը քննէ, կը մաքրէ և կը դարձանէ վնասուած
ակունքներ, ի հարկին ներքէ կը շինէ անոնց անդ անանկ ճարտարութեամբ
որ բնական ակունքներն ըստ շին տարբերի:

Հասցէ ՄԵՏԻՆԵՅԷ Երանա Գամալկոս

ՏՕԲԹ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՉՍՄԻՉԵԱՆ

(ԱՍԱՄԻԱՐՈՅԺ)

Պապ էլ Տրան օթիւ ձեռքէն էլ Երան Հայկա
Մեծ խնամքով և վարպետութեամբ կը դարձանէ ակաւի վերա-
բերեալ ամէն տեսակ հիւանդութիւններ:
Արուեստագիտական ճաշակով կը զետեղէ կեղծ ակաւներ և կը շի-
նէ ոսկայ ակաւներ և այլն:
Չափաւոր գինով մալուր և խղամալ գին:

ՀԱՆՆԱ ԱՂԱՐ

ՁՈՒԼԱՐԱՆ ԵՒ ԹՕՐՆՅՈՅ ԳՈՐԾԵՐ

Ձուլիչ Ֆէսի կողագարներու, և ամէն տեսակ ձուլածոներ կը պատ-
րաստուին կատարեալ խնամքով: Գինները խիստ գիրաւորաւոր
Անգար փողոց թիւ 36 թաղ Քարաւիա

ՊԶՏԻԿԵԱՆ ՍԻԿԱՐԵԹԻ ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՀԱՐԹ ԷԼ ՍՍԵՐ

Կը պատրաստուին լաւագոյն ծխախոտի տեսակէն ամէն տեսակ սիկա-
րէթներ, աժան գիններով: Պղտիկեան Սիկարէթները հրապարակի ծա-
նօթ են և կը գտնուին քաղաքի ու հայկ. քեմբի բոլոր ծխախոտա-
ներուն քով:

ԳԻՐԳՈՐ ԺԻՐԵՐՕ

ԵՍԱՄԱՐՈՅԺ

Ե ԿԵՐՈ ՓՈՂՈՅ ՆՕ 70

Ով որ կուգէ նոր ժամացոյց մը քննել կամ իր ժամացոյցը նո-
րոգել տալ իր իսկ շահուն համար թող զիմէ վերոյիշեալ հասցէին
արկէ շատ զոհ պիտի մնայ: